

**GEMEINDE RATSCHINGS**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

COMUNE DI RACINES

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

Beschlussniederschrift des Gemeindevausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta comunale

SITZUNG VOM
UHR**08.07.2026**SEDUTA DEL
ORE**18:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Mitglieder/membri	Beauftragung/carica:	E.A./A.G.	U.A./A.I.
Sebastian Helfer	Bürgermeister/Sindaco		
Thomas Strickner	Vize-Bürgermeister/Vicesindaco		
Matthias Braunhofer	Gemeindereferent/Assessore		
Paul Gschnitzer	Gemeindereferent/Assessore		
Sonja Ainhauser	Gemeindereferentin/Assessora		
Christian Gschnitzer	Gemeindereferent/Assessore		

Seinen Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la Segretaria comunale

Brigitte Preyer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Sebastian Helfer

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindevausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

CUP: H41G26000040007 - Außerschulische Betreuung und Begleitung für Kinder im Kindergartenalter und Grundschulalter "Sommerbetreuung 2026" - Aufnahme von Schüler/innen im Rahmen eines Ausbildungs- und Orientierungspraktikums - P.L.

CUP: H41G26000040007 - Assistenza e accompagnamento extrascolastica per bambini della scuola materna e primaria "Assistenza estiva 2026" - Assunzione di studenti/esse nell'ambito del tirocinio di formazione e orientamento - P.L.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt:

Mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 267 vom 22.04.2026 wurde die Initiative zur außerschulischen Betreuung und Begleitung für Kinder im Kindergarten- und Grundschulalter während der Sommerferien im Projekt mit dem Titel „Sommerbetreuung 2026“ genehmigt.

Die Gemeindeverwaltung verfolgt das Ziel, Schülerinnen und Schülern die Arbeitswelt näherzubringen. Zu diesem Zweck stellt sie während der Sommermonate Praktikumsplätze innerhalb der Gemeindeverwaltung zur Verfügung.

Es wurde festgestellt, dass sich die Gemeindeverwaltung für die Aufnahme des Schülers/der Schülerin S. L. als Praktikant/in im Rahmen des Sommerprojekts „Sommerbetreuung 2026“ ausgesprochen hat.

Am 19.03.2015 wurde zwischen der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol, den Arbeitgeberverbänden und den Gewerkschaftsorganisationen Südtirols das entsprechende Rahmenabkommen zur Regelung der Sommerpraktika abgeschlossen.

Daraus ergibt sich die Möglichkeit, über die Plattform „ProPraktika“ des Amtes für Arbeitsvermittlung der Autonomen Provinz Bozen eine Vereinbarung über ein Ausbildungs- und Orientierungspraktikum online abzuschließen.

Festgestellt, dass P. L. das Sommerpraktikum im Zeitraum vom 13.07.2026 bis zum 24.07.2026 absolvieren wird;

Nach Einsichtnahme in das Informationsblatt „Sommerpraktika 2026“ der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol;

Festgestellt, dass die wöchentliche Arbeitszeit der/des Praktikant-in 32,5 Wochenstunden umfasst und zwar in einer 5-Tage-Woche;

Festgestellt, dass für das Praktikum ein Taschengeld von insgesamt 400,00 € als angemessen erscheint;

Festgestellt, dass der Schüler/die Schülerin für den Praktikumszeitraum unfall- und haftpflichtversichert ist.

Für notwendig erachtet, vorliegenden Beschluss gemäß Artikel 183, Absatz 4, des Kodexes der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2, für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die Praktikant-in auf der Plattform „ProPraktika“ der Autonomen Provinz Bozen anzumelden;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag des laufenden Jahres;

Nach Einsichtnahme in die Satzung dieser Gemeinde;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018;

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso:

Con delibera della Giunta comunale n. 267 del 22.04.2026 è stata approvata l'iniziativa extrascolastica per l'assistenza e accompagnamento di bambini nell'età della scuola dell'infanzia e della scuola primaria durante le ferie estive nel progetto „Sommerbetreuung 2026“.

L'Amministrazione comunale persegue l'obiettivo di avvicinare gli studenti e le studentesse al mondo del lavoro. A tal fine mette a disposizione, durante i mesi estivi, posti di tirocinio presso i propri uffici.

Preso atto che l'Amministrazione comunale si è espressa favorevolmente all'accoglimento dello/a studente/ssa S. L. quale tirocinante nell'ambito del progetto estivo „Sommerbetreuung 2026“.

Considerato che in data 19.03.2015 è stato sottoscritto il relativo accordo quadro per la disciplina dei tirocini estivi tra la Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige, le associazioni dei datori di lavoro e le organizzazioni sindacali dell'Alto Adige.

Dato atto che, in base a tale accordo, è possibile stipulare online, tramite la piattaforma «ProPraktika» dell'Ufficio provinciale del lavoro della Provincia Autonoma di Bolzano, una convenzione di tirocinio formativo e di orientamento.

Accertato che P. L. svolgerà il tirocinio estivo nel periodo dal 13.07.2026 al 24.07.2026.

Vista la scheda informativa “Tirocini estivi 2026” della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige;

Constatato che l'orario di lavoro settimanale della tirocinante è di 32,5 ore in una settimana di 5 giorni;

Constatato che un'indennità di partecipazione di € 400,00 è adeguata per il tirocinio;

Accertato che lo/a studente/ssa è coperto/a, per l'intera durata del tirocinio, da assicurazione contro gli infortuni e da assicurazione per la responsabilità civile verso terzi.

Si tiene pertanto ritenuto opportuno dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'articolo 183, comma 4, del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale n. 2 del 03/05/2018, al fine di procedere con l'iscrizione della tirocinante sulla piattaforma „ProPraktika“ della Provincia Autonoma di Bolzano;

Visto il bilancio di previsione corrente;

Visto lo Statuto di questo Comune;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale n. 2 del 03/05/2018;

Nach Einsichtnahme in die im Sinne der Artikel 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2, abgegebenen Gutachten:

Positives fachlich administratives Gutachten abgegeben am 08.07.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (06yh8GWOce7yFzugKdej3Cr9gUuwfympd2FYg2Bpa4=)

Positives buchhalterisches Gutachten abgegeben am 08.07.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (T52xSTlSeVLw8meDc4qK/M9pyu4bbw89UiQkWP2ZEGc=)

BESCHLIESST

1. Die Aufnahme des Schülers/der Schülerin P. L. zur Absolvierung eines Ausbildungs- und Orientierungspraktikums im Rahmen des Sommerprojekts „Sommerbetreuung 2026“ für den Zeitraum vom 13.07.2026 bis zum 24.07.2026 zu genehmigen.
2. Der Bürgermeister *pro tempore* wird ermächtigt die Praktikumsvereinbarung zu unterzeichnen.
3. Die Ausgabe dem entsprechenden Kapitel der zugewiesenen Dienststelle des Haushaltes 2026 anzulasten.
4. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, in getrennter Abstimmung einstimmig für unverzüglich vollziehbar erklärt.

Innerhalb der Veröffentlichungspflicht kann jeder Bürger gegen sämtliche Beschlüsse beim Gemeindevorstand Einwände vorbringen gemäß Artikel 183 Absatz 5 des Kodexes der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden.

Visti i pareri espressi ai sensi degli articoli 185 e 187 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale n. 2 del 03/05/2018:

parere tecnico amministrativo Positivo espresso il 08.07.2026, impronta digitale del parere (06yh8GWOce7yFzugKdej3Cr9gUuwfympd2FYg2Bpa4=)

parere contabile Positivo espresso il 08.07.2026, impronta digitale del parere (T52xSTlSeVLw8meDc4qK/M9pyu4bbw89UiQkWP2ZEGc=)

DELIBERA

1. Di approvare l'ammissione dello/a studente/ssa P. L. allo svolgimento di un tirocinio formativo e di orientamento nell'ambito del progetto estivo „Sommerbetreuung 2026“ per il periodo dal 13.07.2026 al 24.07.2026.
2. Il Sindaco *pro tempore* verrà autorizzato a sottoscrivere la convenzione del tirocinio.
3. Di imputare la spesa al pertinente capitolo del servizio competente del bilancio 2026.
4. La presente delibera ad unanimità di voti in una votazione separata viene dichiarata quale immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale n. 2 del 03/05/2018.

Entro il periodo di pubblicazione ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni ai sensi dell'articolo 183 comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale n. 2 del 03/05/2018. Entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE
Sebastian Helfer

Letto, confermato e sottoscritto.

DIE SEKRETÄRIN - LA SEGRETARIA
Brigitte Preyer

(in digitaler Form unterzeichnet - firmato tramite firma digitale)